



BUDAPEST FŐVÁROS  
KORMÁNYHIVATALA

MÉRÉSÜGYI ÉS MŰSZAKI BIZTONSÁGI HATÓSÁGA

HIVATKOZÁSI SZÁM: E7\*67R01\*610103\*00

Budapest 2011.05.26



**A KÖZLEMÉNY A KÖVETKEZŐKRE VONATKOZIK:**

Communication concerning:

**JÓVÁHAGYÁSRÓL (APPROVAL GRANTED)**  
**A JÓVÁHAGYÁS KITERJESZTÉSÉRŐL (APPROVAL EXTENDED)**  
**A JÓVÁHAGYÁS ELUTASÍTÁSÁRÓL (APPROVAL REFUSED)**  
**A JÓVÁHAGYÁS VISSZAVONÁSÁRÓL (APPROVAL WITHDRAWN)**  
**A GYÁRTÁS VÉGLEGES MEGSZÖNTETÉSÉRŐL (PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED)**

egy LPG típusu berendezés 67 számú szabályozás alkalmazásával  
of a type of LPG component pursuant to Regulation No. 67

Engedélyezési Szám: **E7\*67R01\*610103\*00**  
Approval No.

Kiterjesztés : -  
Extension No.

**1. A vizsgált LPG berendezés: Tartály Ø520-630 H 240mm (Toroid) (37-60 liter)**

Container

**Container**

~~Tartály (Accessories fitted to the container):~~

~~80% feltöltésnél záró szelep (80 per cent stop valve)~~

~~szintjelző (level indicator)~~

~~nyomáshatároló szelep (pressure relief valve (discharge valve))~~

~~távvezérlésű tápszelp áramláskorlátozó szeleppel remotely controlled service valve with excess flow valve~~

~~LPG tüzelőanyag szivattyú van/nincs (with/without LPG fuel pump)~~

~~szelepesoport (multivalve, including the following accessories):~~

~~gázbiztos tömítésű ház (gas tight housing)~~

~~szivattyú/működtető (power supply bushing (pump/actuators))~~

~~Tüzelőanyag tápszivattyú (Fuel pump)~~

~~Nyomáscsökkentő (Vaporizer/pressure regulator)~~

~~Elzáró szelep (Shut off valve)~~

~~Visszacspó szelep (Non return one way valve)~~

~~Gázcső túlnyomás ellen védő szelep (Gas tube pressure relief valve)~~

~~Tápcsatlakozó (service coupling)~~

~~Hajlékony üzemanyag vezeték (Flexible Tube)~~

~~Feltöltő egység (Cylinder valve)~~

~~Gáz levegő keverő (Gas/air mixer (injector(s)))~~

~~Tüzelőanyag vezeték (Tube)~~

~~Gázadagoló egység (Gas dosage unit)~~

~~Gáz keverő (Gas mixing piece)~~

~~Elektronikus vezérlő (Electronic control unit)~~

~~Nyomás és hőmérséklet érzékelő (Pressure and temperature sensor)~~

~~LPG szűrő (LPG filter unit)~~





HIVATKOZÁSI SZÁM: E7\*67R01\*610103\*00

2. Gyári vagy kereskedelmi védjegy: TUGRA MAKINA Toroidal 240 AMS  
Trade name or mark:
3. Gyár neve és címe: TUGRA MAKINA SAN. TIC. LTD. STI.  
Manufacturer's name and address: KAYSERI SERBEST BOLGESI ANKARA KARAYOLU 15.km.No.:467 KAYSERI  
TURKEY
4. Ha van, akkor a megbízott neve és cíve Celal Tüdün  
If applicable, name and address of the manufacturer's Budapest, Dési Huber u.6.  
representative: -
5. A berendezést jóváhagyásra átadták: 2011. 05. 06.  
Submitted for approval on:
6. Az engedélyezéshez szükséges próbák ÁEF laboratórium  
elvégzésével megbízott műszaki szolgálat.:  
Technical service responsible for conducting approval tests:
7. Az műszaki szolgálat által kiadott 2011. 05. 24.  
jelentés dátuma:  
Date of report issued by the service:
8. A jelentés száma: 6101-03  
Number of test report issued by that service:
9. A jóváhagyást megadták: Igen  
Approval ~~Granted/refused/extended/withdrawn~~
10. A kiterjesztés okai (ha szükséges)  
Reason(s) of extension (if applicable)
11. Hely: Magyarország Budapest  
Place:
12. Dátum: 2011. 05. 26.  
Date:





HIVATKOZÁSI SZÁM: E7\*67R01\*610103 \*00

13. Alíírás: Mészáros Lóránd ig.  
Signature



14. Az engedélyezés vagy a kiterjesztett engedély dokumentumában elhelyezett példányok kérésre kiadhatóak:  
The documents filed with the application or extension approval can be obtained upon request.

Az engedélyezési típusok jelentését lásd tárgymutatóban.

## 1 melléklet 2.B függelék Annex 2B- Appendix 1

### 1. A vizsgált tartály tulajdonságai

Container characteristics from the parent container (configuration 00):

a.	<b>Kereskedelmi név vagy védjegy</b> <i>Trade name or mark:</i>	<b>TUGRA MAKINA</b>
b.	<b>Formája</b> <i>Shape:</i>	<b>Toroidal</b>
c.	<b>Anyagminőség</b> <i>Material:</i>	<b>P245NB</b>
d.	<b>Nyílások</b> <i>Openings:</i>	<b>Rajzon</b> <i>See drawing</i>
e.	<b>Falvastagság</b> <i>Wall Thickness:</i>	<b>Rajzon</b> <i>See drawing</i>
f.	<b>Átmérő</b> <i>Diameters:</i>	<b>520-630 mm</b>
g.	<b>Magasság</b> <i>Height:</i>	<b>240 mm</b>
h.	<b>A tartály felszerelése</b> <i>Configuration of accessories fitted to container:</i>	<b>1 táblázat</b> <i>See table 1</i>

1 táblázat  
Table 1

Sorszám No.	Alkatrészek Item	Típus Type	Jóváhagyás száma Approval no.	Kiterjesztés száma Extension no.
a	Feltöltésnél záró szelep <i>80 per cent stop valve</i>	-		
b	Szintjelző <i>Level indicator</i>	-		
c	Nyomáshatároló szelep <i>Pressure relieve valve</i>	-		
d	Távvezérlésű tápszelep <i>Remotely controlled service valve with excess flow valve</i>	-		
e	Tüzelőanyag szivattyú <i>Fuel pump</i>	-		
f	Multiszelep <i>Multivalve</i>	TOMASETTO AT.02	E8-67R01-3018	24
g	Gázbiztos ház <i>Gas-tight housing</i>	TUGRA MAKINA (TMS)	E37 67R-01 0018	00
h	Üzemanyag ellátó egység <i>Power supply buhging</i>	-		

### 2. A tartály család

List of the container family:

The list of the container family indicates the diameter, height, capacity, external surfaces and the possible configuration(s) of the accessories fitted to the container.

2 táblázat  
Table 2

Sorszám No.	Típus Type	Külső átmérő [mm] Diameters [mm]	Térfogat [l] Capacity [l]	Külső felület [cm <sup>2</sup> ] External surface [cm <sup>2</sup> ]	Tartozékok tulajdonságai (*kód) Configuration of accessories (* codes)
1	AMS-H240	520 – 630	37 – 60	0,7340 – 0,9696	02, 06, 00, 04, 26,26,14,11,14,01, 01,00

(\*3 táblázat tartalmazza a 00 és más egyéb kódokat  
(\* Code 00 and, if applicable, same code(s) from table 3:



**3. A tartályra felszerelhető alkatrészek lehetséges konfigurációinak listája**

List of possible configurations of accessories fitted to the container:

Specify a list of the possible accessories which different from the tested configuration of accessories (code 00) and which may be fitted to the type of container. Specify for all accessories type, approval number, extension number, indicating its own configuration code.

**3 táblázat**  
Table 3

Sorszám No.	Alkatrészek Item	Típus Type	Jóváhagyás száma Approval no.	Tartozékok tulajdonságai (*kód) Configuration of accessories (* codes)
f	Multiszelep Multivalve	ALDESA	E7-67R01-3063.21*04	02
f	Multiszelep Multivalve	ASYA LPG-CNG PLATINCA, EUROKA4	E7-67R01-5311.01.26 E37-67R01-0087*02	06
f	Multiszelep Multivalve	MIMSUNAR MIMGAS, FERONI	E7-67R01-8422.3*04	00
f	Multiszelep Multivalve	BRC	E13-67R01-0004	04
f	Multiszelep Multivalve	LANDI RENZO	E8 67R-01 3018	26
f	Multiszelep Multivalve	TOMASETTO	E8 67R-01 3018	26
f	Multiszelep Multivalve	TARTARINI	E8 67R-01 3018	14
f	Multiszelep Multivalve	OMVL	E8 67R-01 3018	11
f	Multiszelep Multivalve	LOVATO	E4 67R-01 94004	14
f	Multiszelep Multivalve	OMB	E4 67R-01 0238	01
f	Multiszelep Multivalve	MILANO	E8 67R-01 3988	01
g	Gázbiztos ház Gas-tight housing	TUGRA MAKINA (TMS)	E37 67R-01 0018	00

**Megjegyzés a típus jóváhagyáshoz**  
Index to type-approval

**A jóváhagyás száma**

Approval number:

**Kereskedelmi név, vagy védjegy**

Trade name or mark:

E7\*67R-01\*610103\*00

**TUGRA MAKINA**

Beleértve az alábbi kereskedelmi neveket  
vagy védjegyeket

Including the following trade name sor  
marks

AMS-H240

**Típus**

Type:

**1. Vizsgálati jelentés**

Test report:

6101-03

**2. Jelentés a gyártóról**

Report of manufacturer:

**Információs jelentés**

Information document

**3. Egyéb csatolt dokumentumok**

Other documnets annexed:

**Rajz**

Drawing

**4. Az első jóváhagyás kiadásának dátuma**

Date of issue of initial type approval:

2011.05.06

**5. Az utolsó felülvizsgálat**

Date of last issue of revised pages:

N.A.

**6. Az utolsó kiterjesztés dátuma**

Date of last extension:



Hivatkozási szám: E7\*67R01\*610103\*00

## Megjegyzés a típus jóváhagyáshoz

Index to type-approval

### A jóváhagyás száma

Approval number:

E7\*67R-01\*610103\*00

### Kereskedelmi név, vagy védjegy

Trade name or mark:

Beleértve az alábbi kereskedelmi neveket  
vagy védjegyeket  
including the following trade names or  
marks:

### Típus

Type:

1. **Vizsgálati jelentés**

Test report:

2. **Jelentés a gyártóról**

Report of manufacturer:

Információs jelentés

Information document:

3. **Egyéb csatolt dokumentumok**

Other documents annexed:

Rajz

Drawing

4. **Az első jóváhagyás kiadásának dátuma**

Date of issue of initial type approval:

5. **Az utolsó felülvizsgálat**

Date of last issue of revised pages:

N.A.

6. **Az utolsó kiterjesztés dátuma**

Date of last extension:

